

独具特色的商州方言

郝晓宏

商洛文史

商州位于陕西省东南部，地处秦岭东段南麓、丹江上游，历史悠久。据《陕西通志》记载：“商本山名，在州东南。”夏商时，为梁州之域。周为古国。春秋属晋，为上洛邑，战国归秦。秦代始建制，西汉元鼎四年设上洛县，以后各代相沿袭。唐武德元年（公元618年）改称商州。元至元元年（公元1264年）撤上洛县，由商州直辖。明代洪武七年（公元1374年）五月降州为县属华州，成化十三年（公元1477年）三月复升为州，领洛南、商南、山阳、镇安4县，属西安府。清雍正三年（公元1725年）商州升为直隶州，直属陕西布政司。民国二年（公元1913年）废州改为商县，属关中道。1949年7月12日商县解放，成立商县人民委员会，夜村以东地区析出划归丹凤县。1988年撤县设市，名商州市。2002年撤销商洛地区设立地级商洛市（辖商州区、洛南县、丹凤县、商南县、山阳县、镇安县和柞水县），商州市遂改为商州区。

在周秦汉唐时期，商州一直是京畿的东南门户，尤其是商於古道贯通商州，连接秦楚，先秦时期曾发挥了重要的军事作用，唐宋之际侧重于经济文化功能，既是一条物资交流的交通要道，亦是一条文化传播的信息通道，途经商州并留下诗文的古代文人墨客数以百计。但是，商州毕竟地处秦岭山中，环境闭塞，交通不便，经济落后，对外交流较少，因而商州方言在古今演变过程中表现出滞后状态，致使大量古汉语的词语和语音得以留存，有些甚至可以称之为语言的“活化石”。

商州方言的语音特点

商州方言属于西北方言中原官话的关中方言。关中方言有西府话和东府话之分。西府话的显著特点是“根”“庚”的读音不分，韵母都读eng，而东府话的显著特点是“根”“庚”的读音区别明显，“根”的韵母为en，“庚”的韵母为eng。商州方言“根”“庚”读音区别明显，属于关中东府话。

商州境内方言比较复杂，大致来说，可分为三小片，即东乡话、西乡话和北乡话。东乡话（包括南乡）和西乡话（包括城关）的主要差别是：东乡话分尖团音，西乡话尖

团音相混；“我”西乡读ngè，“哥”西乡读gè，东乡话“我”读nguò，“哥”读guò，北乡话的主要特点是“笨”“柜”等字读送气音，读作pēn、kuī等，而东乡、西乡都读作不送气音。

古音如歌韵中“个、那”的韵母，在商州方言中都读做ai，“个”作为量词时读作gai，汉字一般写作“嘅”，比如“一嘅、两嘅、三嘅”；“那”读作“nà”，汉字一般写作“乃”或“奈”。

与普通话相对比，一些商州方言的声母或韵母在实际发音上发生了变化，其特点如下：

1、普通话声母为zh、ch、sh的，商州方言分别为z、c、s。例如：炸zhà(zà)药、欠债zhài(zài)、插chā(cā)秧、柴chá(cái)草、叔shū(sù)叔、时shí(sí)间。

2、普通话声母为z、c、s的，商州方言分别为j、q、x。例如：尊zūn(jūn)重、遵zūn(jūn)守、村cūn(qùn)里、存cún(qún)在、大蒜sūān(xuān)、孙sūn(xùn)子，等等。

3、普通话声母n、l后有ei的韵母，而没有uei韵母，但商州方言恰好相反，n、l声母后有uei韵母，而无ei韵母。例如：内、馁、类、雷、雷、垒、磊等字，以商州方言读时，韵母都变成了uei。

4、普通话一些零声母字，商州方言读成了有辅音声母的字，如将开口呼零声母(a、ai、ao、en、ang)字前加上了n或ŋ，如“安”“爱”“袄”“恩”“昂”等字。

商州方言的语汇特点

商州方言中的古词非常多。翻阅周秦两汉文献、宋元话本杂剧及明清小说，我们会发现，不同历史时期的古词语，在商州方言中都有不同程度的留存。

如“灌”，《广韵》入声质韵，郢密切：“灌，去滓。”《玉篇》：“灌，笨去汁也。”“灌”字今天在商州方言中使用比较普遍，有“灌药”“灌米汤”“灌茶水”等。又如“冒躁”，在商州方言中指一个人的个头略高于另一个人。“躁”，《广韵》：“苏到切。”《集韵》：“先到切，音噪。”《玉篇》：“躁，高貌。”再如“慌”（商州方言读dāng），在商州方言中是偶然、无意中、侥幸碰到或得到的意思。《庄子·缮性》：“物之倖来，寄者也。”成玄英疏：“慌者，意外忽然来者耳。”《金瓶梅》第七回：“若说虚实，常言道：‘世上钱财慌来物，那是长贫久富家。’”明代凌蒙初《二刻拍案惊奇》卷八：“赢时节道是慌来之物，就有粘头的、讨赏的、帮衬的，大家来撮哄。”如下面的问答：“你这块玉石这么好，从阿达弄到的？慌下的。”商州人说：“慌个机会”就是指等待碰个好机会。再如

“碎石”，商州方言把过小河时水中垫的用来踩踏的石头叫“碎石”，读作liè shí。“砢”在《说文》水部就有记载：“砢，履石，渡水也，从水从石，诗曰：深则砢。”

在商州境内，除本地人外，还有一些客户人，分布在广东坪、铁炉子、黑龙口、牧护关、韩峪川、三岔河、黑山、杨斜等地。他们有的来自湖北麻城，有的来自湖北兴国（即今湖北省阳新县），有的来自安徽安庆，有的来自广东惠州。他们所使用的有些词汇，跟本地人完全不同。比如来自湖北、定居于商州三岔河镇引龙寺的客户人，使用的一些词汇依然保留着祖居地的说法，将“上午”叫“上昼”，将“下午”叫“下昼”，将“睡觉”叫“困醒”，将“外祖父”叫“家公”，将“外祖母”叫“家婆”，等等。

商州方言的语法特点

一、同义逆序词。跟普通话相比，有些商州方言词语词素的顺序不同，但词的意思相同或相近。例如：土地~地土，蔬菜~菜蔬，庇护~护庇，灭绝~绝灭，承担~担承，见证~证见，愁苦~苦愁，等等。

二、同形异义。跟普通话相比，有些方言词是同形异义的。例如：“张罗”，在普通话中是“忙乎、操办”的意思，在商州话中是“张狂”的意思；“搞”在普通话中是“干、做”的意思，在商州话中除了“干、做”的意思外，还有“将就、敷衍了事”的意思；“甜”在普通话中指“甜味”，在商州话中指“甜味”外，还有“味淡”的意思，如说“今儿的饭盐甜了”，即指盐太轻，味道太淡。

三、语素选择不同。一些由同义或近义语素构成的双音合成词在书面上已经定型，但在口语中，商州话往往用甲语素，而普通话往往用乙语素。例如：“玩耍”，商州话说“耍”，普通话说“玩”；“哄骗”，商州话说“哄人哩”，普通话说“骗人哩”；“明亮”，商州话说“天明啦”，普通话说“天亮啦”；“寻找”，商州话说“寻人哩”，普通话说“找人哩”；“等候”，商州话说“候人哩”，普通话说“等人哩”，等等。

四、形容词的几种构词形式。①AA式重叠词。商州方言中有许多形容重叠的AA式的形容词，如烂烂、冰冰、脏脏、苦苦、蔫蔫、软软、泥泥、黄黄、瘫瘫等，实际上这样说时，都等于“AA的东西”，是名词性的。②有的AA式形容词后面还可以加“子”，也具有名词性质。如花花子、温温子、蛋蛋子、麻麻子、糊糊子、灰灰子等，如说“上街买衣裳，我买了个花花子”，就是指我买了一件有花纹或图案的衣服，不是纯色的。③商州方言中，有许多由单音形容词或双音形容词加上“衬字”构成的四字形容词，表意十分形象生动。例如：脏马咕咚、怪流世拉、软不拉查、碎浪

过脚、蔫流香水、急死莫活、挣死也活、白皮拉煞、乱麻什窝、咬儿疙瘩、毛里杂碎等。

五、形容词的独特补语。在商州方言中，形容同样一个东西，可以往好里说，也可以往坏里说，无论是褒还是贬，都会在形容词后加上一些独特的补语。例如“红、白、黄、蓝、黑”这些说颜色的形容词，如果是褒义，往往会说“红丢丢的、白生生儿的、黄棱棱儿的、蓝英英的、黑油油的”，如果是贬义，往往会说“红拉拉的、白寡寡的、黄拉拉的、蓝娃娃的、黑哇哇的”。其余的如“酸、甜、苦、香、臭、软、硬”等，褒贬都会加上一些独特的补语来修饰。

六、表时态的语气词“咪”“哩”“呀”的独特用法。在商州方言中，“咪”表示过去时，“哩”或“着哩”表示现在时，“呀”表示将来时，决不能乱用。这些时态概念，往往是通过动词前加上时间词再配上语气词来表现的。表示过去时，例如：“你夜里（昨天）做啥咪？我夜里锄地咪。”表示现在时，例如：“你今儿做啥哩？我今儿锄地哩。”表示将来时，例如：“你明儿弄啥呀？我明儿锄地呀。”

七、比较句的表达方式。商州方言比较句，有两种常见的表达方式。一种是“时间名词+形容词+出+时间名词”，例如：“一天热出一天（一天比一天热了）”“一天长出一天（一天比一天长了）”“一年好出一年了（一年比一年好了）”；另一种是“不胜+不+动词”，例如：“不胜不说（意思是比较起来，还是不说为好）”“不胜不洗（意思是比较起来，还是不洗为好）”“坐车还不步行（意思是比较起来，还是步行更好些）”。

八、“圪”字的多种用法。①做前缀可以构成名词，如圪蚤、圪坨、圪渣（锅巴）、圪梁、圪暴子（凸起不平）、圪揪子（布等不平整）等；②做前缀构成动词，如圪蹴、圪搅、圪搂（搔人腋下等处使人发痒、发笑）、圪擦等；③“圪”字加动词构成形容词，并大都能由“圪A”式变成“圪A圪A”式，后面可加“的”。这样重叠后，都具有动荡不定的意思，如圪拐圪拐、圪瘸圪瘸、圪晃圪晃、圪摇圪摇、圪圪圪圪等；④作为形容词、动词的嵌入字，如圪蓝英英、白圪生生、黑圪唧唧、肉圪墩墩、笑圪盈盈等。

九、儿化的特点。商州方言的某些双音节形容词（合成词），还可以将甲乙两个语素拆开，在中间加上“儿”，后边加上“的”或“啦”，组成“×儿×的”“×儿×啦”或“×儿×儿”。例如：齐儿整的（整整齐齐的）、停儿当啦（停停当当了，即一切都准备好了）、零儿崩儿（零零散散的）等。

十、独特的祈使句。用语气词“先”来表示祈使语气。商州方言的祈使句的构成是：句子+语气词“先”。如：你避远先（你离我远些）！你快来先（你快来呀）！你快先看（你快看）！你赶紧吃先（你快吃）！

中草药滋养的村庄

高坚

与友人谈起有关中草药的古诗，记起曾经背诵过的宋人方岳《隐者》中的一句：“笑拈草化烧金药。”还有宋人方岳《又和晦翁樟歌》中的另外一句：“烧药炉存草亦灵。”于是，那些生长在故乡田间和山野里的中草药再次浮现在我的脑海。

俗话说：“秦岭山中无闲草。”过去，在我生活的山村里，由于偏远而缺医少药，大人小孩有个头疼脑热的小病，都是找土郎中采些中草药医治，村庄里带有中药性质的植物，对于我来说都是非常神奇的。有一年，我和小伙伴狗剩迷上了一种游戏，就是在地面上钉两根小树枝，中间系一个小线绳，各拿一狗尾草放在线绳上，用石块磨木棍，谁的狗尾草先掉，谁就输了。肥壮的狗尾草得上生产队的牛棚上采，我胆小，每次都是狗剩自告奋勇上牛棚给我们采狗尾草。有一天，狗剩采狗尾草时不小心从牛棚上跌落下来，将腿骨摔成了骨折。我吓坏了，赶紧跑回家叫来父亲，将狗剩送回家里，然后父亲陪着狗剩的父亲一起找到村子里一个专治骨折的土郎中，配了几副中草药，狗剩吃了不到一个星期，居然就能活蹦乱跳了。

婆婆丁，对于我来说再熟悉不过了。每年春天青黄不接的时候，父母都去生产队上工之后，我会随着奶奶走出村庄，到西河边挖婆婆丁。奶奶挖婆婆丁时，我会一个人追逐花丛中翻飞的蝴蝶，或者到不远处的西河堤捉小蝌蚪和泥鳅鱼，有一次不小心差点溺水，以后大人就不允许我再去了。婆婆丁挖回来后，奶奶会把它择好洗净，然后从炕头一端出头一天发好的玉米面，将洗好的婆婆丁揉在里面做成窝窝头，算好时间烧火，等父母下工一回到家，一锅热气腾腾的婆婆丁窝窝头就出锅了。明代医药学家李时珍的《本草纲目》中有关于婆婆丁的记载：“女人乳痈，水煎汁饮及封之，立消。”记得有一年冬天，母亲的乳房长了

肿块，奶奶到西河边的草地上挖来干枯的婆婆丁，用开水和着荞麦面敷在肿块部位，一连敷了好几天，母亲的肿块就奇迹般地消失了。

黑贴贴，我们叫它小葡萄。记得小时候，最好吃的野菜就是外曾祖母家木棚栏里生长的黑贴贴了。那时，年迈的外曾祖母一个人生活，住在一间小小的土坯房里，土坯房前有一片小小的菜园，种着青椒、西红柿、茄子、豆角等，靠棚栏边还种着南瓜或者葫芦。让我不解的是，外曾祖母除草的时候，先拔除野草、灰灰菜等杂草，却挑土地肥沃的地方，留下一些黑贴贴秧。黑贴贴秧和西红柿秧没啥区别，不一样的地方就是黑贴贴秧的叶子窄一些，等到十月份黑贴贴才会逐渐成熟。黑贴贴成熟时的颜色是深黑色，比葡萄小，绿色的枝叶间点缀着一簇簇深黑色的黑贴贴，让人垂涎欲滴，但是外曾祖母都是等到十月末，才允许我采摘食用。后来听父亲说，曾经参加解放战争的外曾祖父当兵走时，正是黑贴贴成熟的时候，外曾祖父有咳嗽的毛病，外曾祖母听说黑贴贴泡酒能治咳嗽，所以每年黑贴贴成熟的时候，外曾祖母都会用它泡酒给外曾祖父治病。那年外曾祖父当兵走时，行囊里就装着外曾祖母炮制的黑贴贴酒。自从解放四平的战斗后，外曾祖父与家里失去了联系，外曾祖母每年都会在黑贴贴成熟时采摘下来泡在酒里，一年又一年，直到外曾祖母去世的那一天，远征的外曾祖父也没有归来。生活在和平年代的人们，是无法体会先辈们为了今天的幸福生活所付出的巨大代价的。

听父亲讲起过一个中草药药方的来历，也算是一个小小的传奇故事。据说有个年轻人家里很贫穷，为了糊口跟随一伙马帮跑运输。马帮里有一位老伙计，一辈子没有成家，无儿无女，但他掌握着一个非常灵验的家传秘方，专治各种骨折。因为这个年轻人平常对他非常好，所以，老伙计临终时把家传秘方毫无保留地传授给了他，这个年轻人后来靠它成了土郎中。其实，这个祖传的中药方配方的药材很普通，我的村庄里都有：野葡萄，接骨草，芦葶尖，黄瓜子……这个配方村庄里大多数人都是知道的，只有最后一味中草药是绝对的秘密，妙制药的诀窍也是关键所在。传闻土郎中年老失明后，儿子炒药时，他靠鼻子闻就能掌握草药的火

候。大儿子为了照顾父亲，将近五十岁还没成家。料理完父亲的后事，他开始到外面用祖传的中草药药方治病，有一次遇到一个全身多处粉碎性骨折的小姑娘，被医院判定即使治好也将终生瘫痪在床，他用自家祖传的中草药方精心治疗一段时间后，小姑娘不但能下地，还能劳动了。最后，小姑娘的父亲把女儿许配给了他。虽然他们之间年龄相差了二十多岁，但婚后生活幸福美满。如今，他们的儿子也学的是医学专业，毕业后开了一家诊所，专治跌打损伤，祖传的中草药秘方也申请了专利。虽然还是从前的中草药配方，但土郎中不“土”了。

在我们村里，父亲算是个文化人，读过的书也多，谁家有个写写算算动笔头子的事都找他。祖母因为年轻时就会抽烟，整天叼个旱烟袋，到老了患上了支气管哮喘，祖父四处求医问药，也没有啥效果。父亲翻阅《本草纲目》后，查到园子木棚栏边生长的黑贴贴泡陈年老酒有镇咳的特殊疗效，正好能治祖母的病。等到黑贴贴秋天成熟后，父亲嘱咐我给祖母留着配药，不要采食。他托人到酒厂用玉米换来几斤陈年老酒，将新采摘的黑贴贴泡在里面，封存一段时间。等到寒冬腊月时开封，让祖母按时按量饮用，祖母的支气管哮喘渐渐地好转了。一向威严的祖母逢人便夸父亲孝心，并且向她的病友推荐黑贴贴泡酒的方子。等我长大以后，父亲患上重病，我开始给父亲配制中药时，查找各种医药典籍，才知道黑贴贴的学名叫龙葵。

很是不幸，熟读《本草纲目》的父亲晚年患上了癌症，发现时已经是晚期，不能进行手术治疗。满怀悲痛的我，一面强装笑颜鼓励他战胜“小病”，一面查阅他珍藏的中医药书籍，期待着能有奇迹发生。有一天，我在《金匮要略》里查到了医治父亲病的中药药方，辗转找到解放前就坐堂的一位老中医。老中医一看药方，都是一些很名贵的中草药，而且配药时要用过去采的原药疗效才更好。老中医看我教父心切，最终把珍藏的一味中药引拿了出来，还缺几味中草药，他让我回到村里采挖野生的，说不能用药店里人工种植的，那样会减缓疗效。我回家后，和父亲一起翻阅已经破损的《本草纲目》，一样样辨别家里的中草药，到可能生长不同药材的所有地方去采挖：村西杨树林边的甘草，田畦上的车前子，院墙边的曼陀罗……父亲一一给我指点



龙葵



黑贴贴

着，叫着它们的名字，它们也仿佛认识父亲，一一从《本草纲目》里走了出来。

终于，在老中医的指导下，我们配齐了《金匮要略》里记载的中药方里的所有中药，父亲吃了以后，确实见效，复查时连医院的专家都感到惊奇——癌症病灶没有变化。吃了几个疗程的父亲，与癌症抗争了5年后离开了人间，比医生预测的整整多活了4年多。

许多年过去了，当我来到父亲的坟墓前祭扫时，看到父亲的坟墓上已经长满了野草，野草里夹杂着熟悉的甘草、蒲公英、紫花地丁、车前子……它们一直活在父亲熟读的一本本中医药典籍里，一直旺盛地生长在乡村的田野里，连同一个个与它们有关的动人故事。